

SERIN™

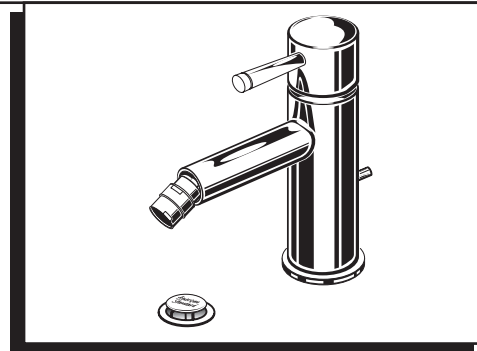
BIDET MONOBLOQUE con Desagüe Speed Connect™

Felicitaciones por su compra del grifo American Standard con desagüe Speed Connect, una característica exclusiva de los grifos American Standard.

Desagüe Speed Connect*

- Menos piezas, se instala más rápido
- Nunca necesita ajuste
- Se garantiza que sella correctamente la primera vez, siempre.

*Su nuevo grifo American Standard está diseñado para funcionar solamente con el desagüe Speed Connect.
Para asegurarse de realizar la instalación sin inconvenientes, lea atentamente estas instrucciones antes de comenzar.



Conformidad certificada con la norma ANSI A112.18.1
M968851 Rev. 1.3

Herramientas recomendadas



Destornillador



Pinzas ajustables



Llave ajustable



Cortador de tubos

1

INSTALACIÓN DEL GRIFO

PRECAUCIÓN

Cierre los suministros de agua
caliente y fría antes de comenzar.

- Coloque la JUNTA (1) en la parte inferior del ANILLO DEL CHAPETÓN (2).
- Coloque el ANILLO DEL CHAPETÓN (2) con el collarín frente a la ranura de la base del grifo.
- Pase los SUMINISTROS DEL GRIFO (3), el PERNO DE MONTAJE (4) y el CONJUNTO DEL CABLE DE DESAGÜE (8) por el ANILLO DEL CHAPETÓN (2) y el orificio de montaje del bidet o la superficie de montaje. *Figura A.*
- Desde abajo, empuje la EMPAQUETADURA (7) y la ARANDELA DE RETENCIÓN (5) contra el PERNO DE MONTAJE (4). Fije el grifo con la TUERCA DE MONTAJE (6), empujándolo hacia la parte delantera del recipiente, de modo que los SUMINISTROS (3) se apoyen en el orificio de montaje. Antes del apriete final, compruebe que el collarín de la TUERCA DE MONTAJE (6) quede sobre la ARANDELA DE RETENCIÓN (5). *Figura B.*
- Ajuste el grifo para centrarlo. Apriete la TUERCA DE MONTAJE (6) para concluir el montaje del grifo.

Figura A

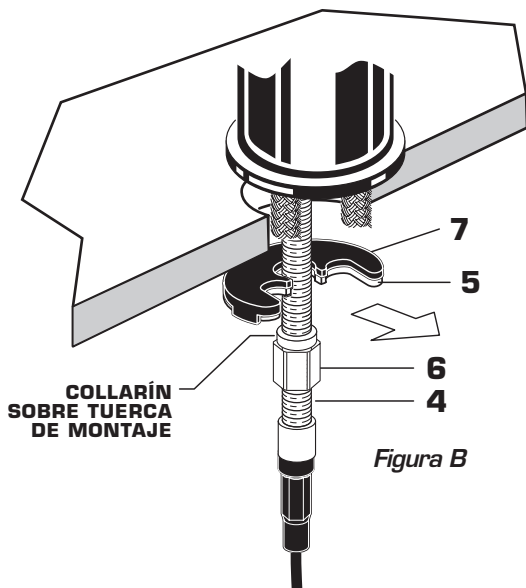
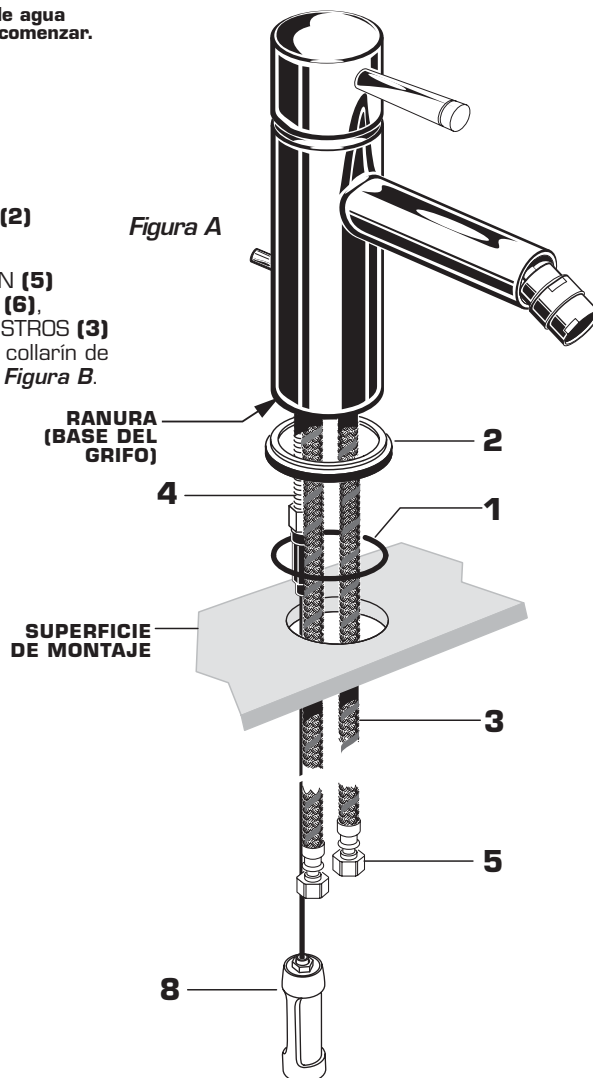
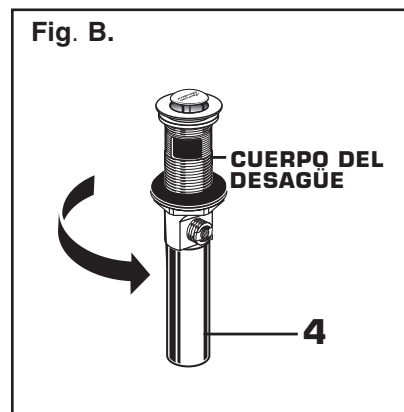
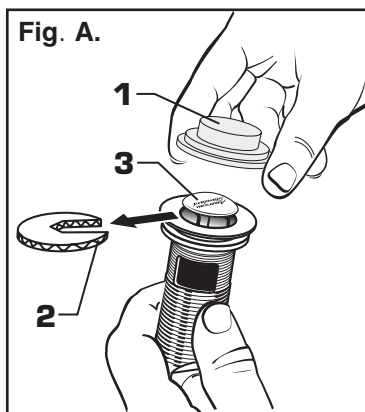


Figura B

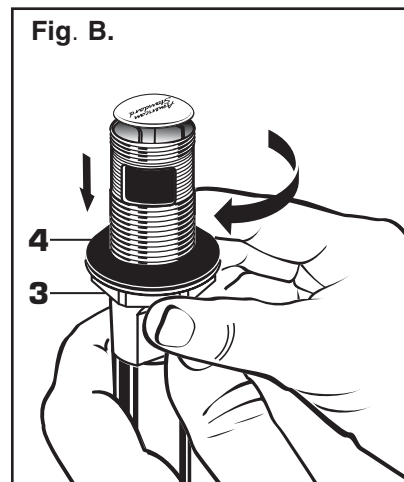
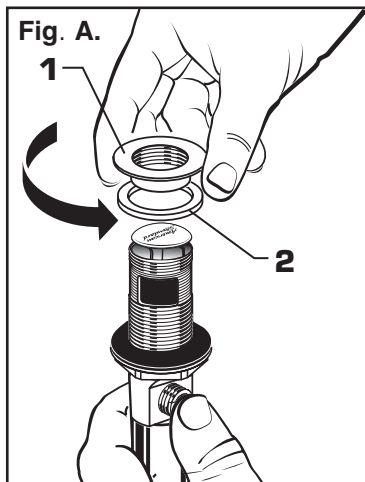
2 DESAGÜE AUTOMÁTICO

- Extraiga la CUBIERTA PLÁSTICA TRANSPARENTE (1).
- Extraiga el ESPACIADOR DE CARTÓN (2) de debajo del DESAGÜE AUTOMÁTICO (3).
- Apriete la COLA (4) contra EL CUERPO DEL DESAGÜE antes de instalarlo. **Fig. B.**



3 EXTRAIGA LA BRIDA

- Enrosque la BRIDA (1) hacia la izquierda y extraiga la BRIDA (1) y la EMPAQUETADURA DE ESPUMA (2) del cuerpo del desagüe. **Fig. A.**
- Enrosque la CONTRATUERCA (3) hacia la derecha hasta la base del cuerpo del desagüe. Empuje la EMPAQUETADURA (4) contra la CONTRATUERCA (3). **Fig. B.**

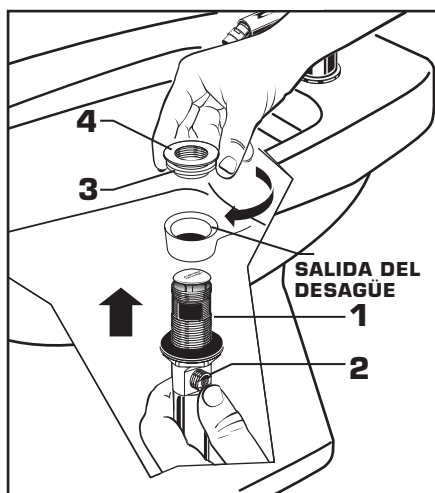


4 INSTALACIÓN DEL DESAGÜE DESDE LA PARTE INFERIOR

- Desde debajo del BIDET instale el CUERPO DEL DESAGÜE (1) hacia arriba por el desagüe.

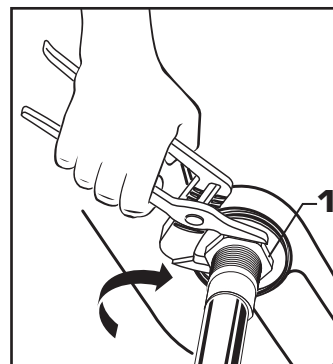
Nota: No se requiere masilla de plomero ni calafateo. El PUNTO DE CONEXIÓN DEL CABLE (2) debe quedar orientado a la parte posterior del BIDET.

- Instale la EMPAQUETADURA DE ESPUMA (3) y la BRIDA (4) en el cuerpo del desagüe desde encima del BIDET y apriete la BRIDA (4) con firmeza.



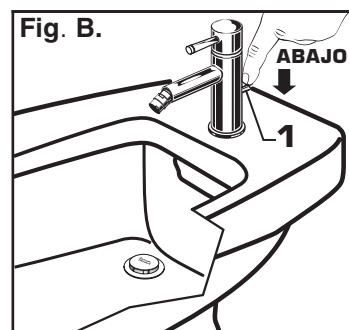
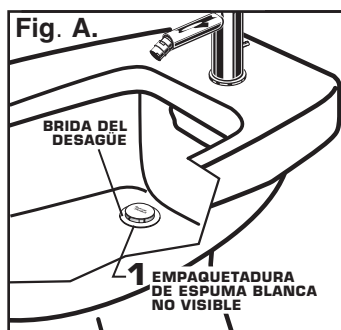
5 APRIETE LA CONTRATUERCA

- Apriete la CONTRATUERCA (1) con firmeza mediante una llave ajustable o unas pinzas de plomero.



6 EMPAQUETADURA DE LA BRIDA

- Revise la BRIDA DEL DESAGÜE del BIDET para asegurarse de que la EMPAQUETADURA DE ESPUMA BLANCA (3) esté completamente comprimida y fuera de la vista. **Fig. A.**
- La PERILLA AUTOMÁTICA (1) debe estar completamente bajada. **Fig. B.**

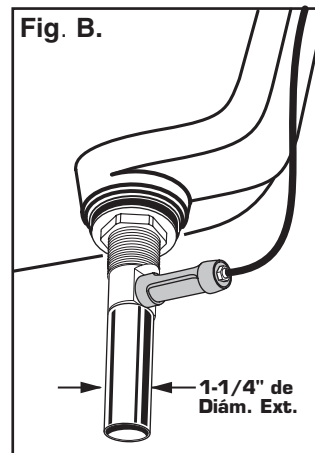
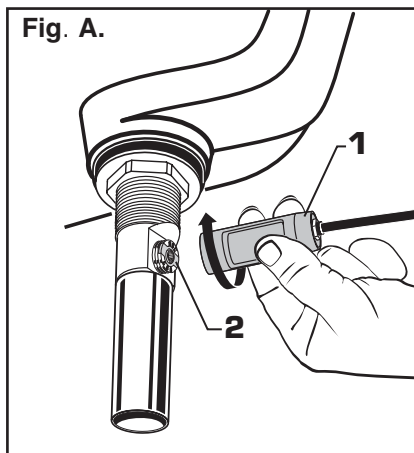


7 COLOCACIÓN DEL CONECTOR DEL CABLE

- Enrosque el CONECTOR DEL CABLE (1) hacia la derecha en la CONEXIÓN DEL CUERPO DEL DESAGÜE (2) y apriete con la mano. **Fig. A.**

La instalación del nuevo DESAGÜE AUTOMÁTICO está completa. **Fig. B.**

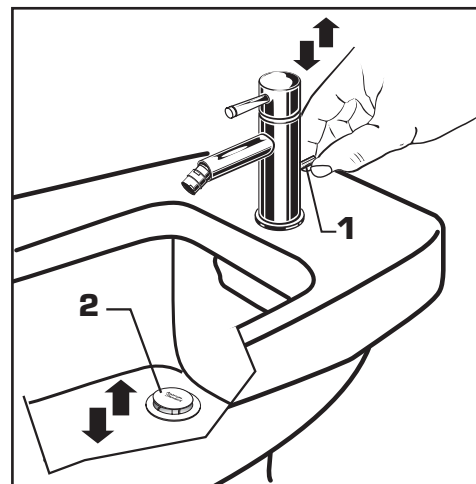
Nota: La cola del desagüe automático tiene 1-1/4" de Diám. Ext. **Fig. B.**



8 COMPROBACIÓN DEL FUNCIONAMIENTO DEL TAPÓN

- Accione la PERILLA DE ELEVACIÓN (1) para verificar que el TAPÓN (2) se abre y se cierra.

Nota: Si el TAPÓN (2) no abre ni cierra correctamente, consulte la sección "Solución de Problemas" de estas instrucciones.



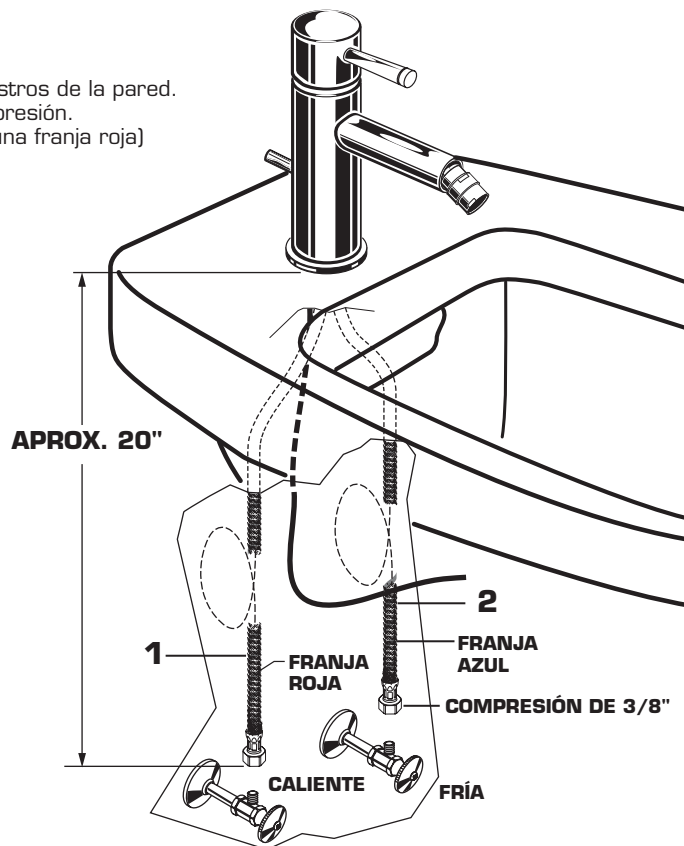
9 CONEXIONES DEL SUMINISTRO DE AGUA Y DESAGÜE

- Conecte los CONDUCTOS FLEXIBLES (1, 2) directamente a los suministros de la pared. Las conexiones en los suministros de accesorios tienen 3/8" de compresión. Conecte el CONDUCTO de la izquierda al agua caliente (se indica con una franja roja) y el derecho al agua FRÍA (2) del suministro de la pared.
- Los suministros del grifo están a 20" de su base.

Nota: Si se requiere un suministro adicional más largo, el instalador debe comprar las piezas adicionales por separado.

Importante: Si las MANGUERAS DE SUMINISTRO (1, 2) son demasiado largas, forme un aro como muestra la ilustración para evitar que se retuerzan.

- Conecte la COLA de 1-1/4" de Diám. Ext. en el DESAGÜE AUTOMÁTICO con el tubo del desagüe.

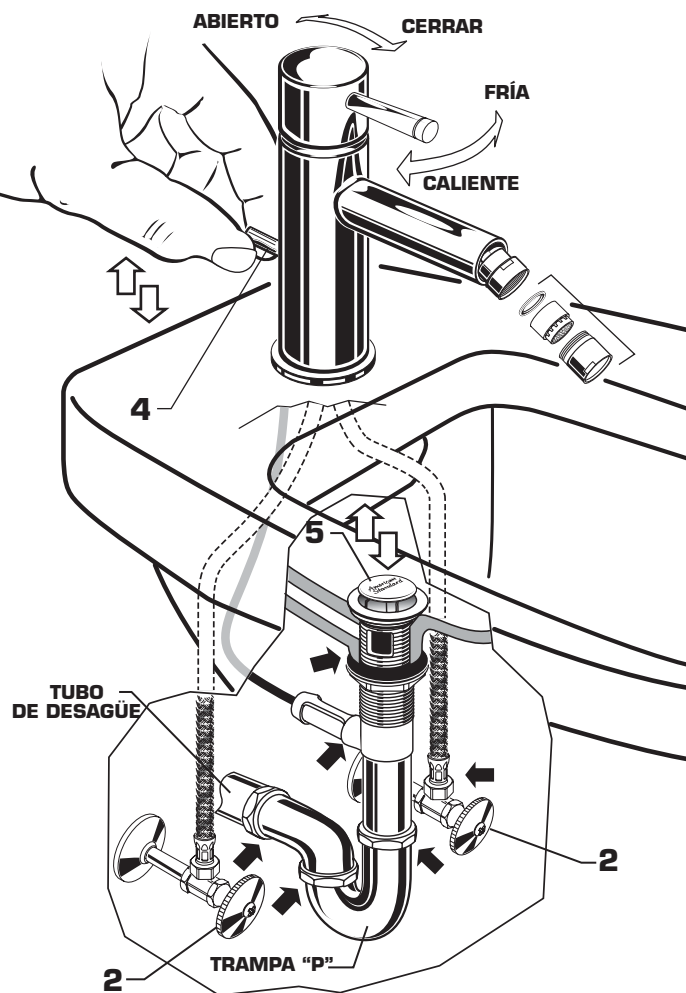


10 PRUEBA DEL ACCESORIO INSTALADO

- Con el MANDO (1) cerrado, abra los SUMINISTROS DE AGUA (2) y revise si hay fugas en las conexiones. ➡
- Retire el AIREADOR (3).
- Accione el MANDO (1) para hacer correr el agua por los conductos.
- Vuelva a colocar el AIREADOR (3).

REVISIÓN DE LAS CONEXIONES DEL DESAGÜE

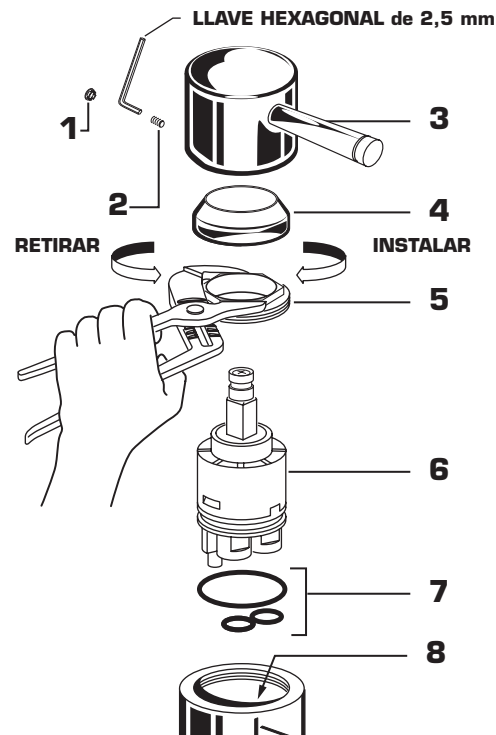
- Accione la PERILLA AUTOMÁTICA (4) y llene el bidet con agua. Compruebe si el TAPÓN DEL DESAGÜE (5) cierra herméticamente y retiene el agua en el bidet. Si el TAPÓN DEL DESAGÜE (5) no cierra correctamente, consulte la sección Solución de Problemas en estas instrucciones.
- Suelte la PERILLA AUTOMÁTICA (4) y revise todas las conexiones y la trampa "P" en busca de fugas. ➡ Ajuste si fuera necesario.



11 SERVICIO PRECAUCIÓN

Cierre los suministros de agua caliente y fría antes de comenzar.

- Para extraer o cambiar el cartucho
 - Gire la válvula a la posición de cierre.
 - Retire el BOTÓN DEL TAPÓN (1) y extraiga el TORNILLO DEL MANDO (2).
 - Retire el MANDO (3) y la TAPA (4).
 - Desenrosque la TUERCA DEL CARTUCHO (5) y extráigala.
 - Retire el CARTUCHO (6).
 - Observe si el CARTUCHO (6) y las JUNTAS TÓRICAS (7) están sucias; límpielas si es necesario.
 - Limpie el COLECTOR (8) y enjuáguelo.
 - Vuelva a instalar el CARTUCHO (6) y las JUNTAS TÓRICAS (7) en el COLECTOR (8).
 - Vuelva a instalar la TUERCA DEL CARTUCHO (3), la TAPA (4) y el CONJUNTO DE MANDO (3).
- Si el caño gotea, abra y cierre el mando varias veces y cambie de la posición de agua FRÍA a la de agua CALIENTE. No fuerce los mandos, sólo giran 90°.



12 INSTRUCCIONES PARA EL CUIDADO:

DEBE: LAVAR EL PRODUCTO SÓLO CON AGUA LIMPIA. SECAR CON UN PAÑO SUAVE DE ALGODÓN.

NO DEBE: LIMPIAR EL PRODUCTO CON JABONES, ÁCIDO, PASTA, ABRASIVOS, LIMPIADORES Duros NI CON UN PAÑO DE SUPERFICIE GRUESA.

M968851 Rev.1.3

Desagüe Speed Connect™

Guía de Solución de Problemas

Si el recipiente no retiene el agua, aun cuando el tapón está en la posición “inferior”:

- Siga el PROCEDIMIENTO DE AJUSTE DEL CABLE.

Si el tapón no sube completamente o si el recipiente desagua con demasiada lentitud:

- Siga el PROCEDIMIENTO DE AJUSTE DEL CABLE.

Si necesita sacar el tapón:

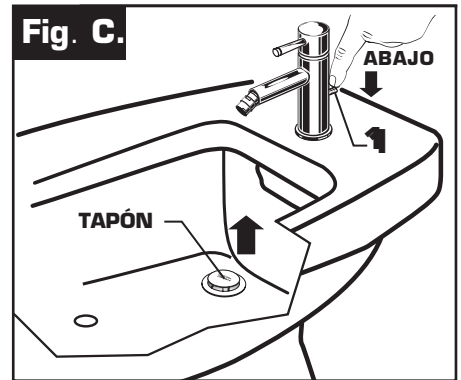
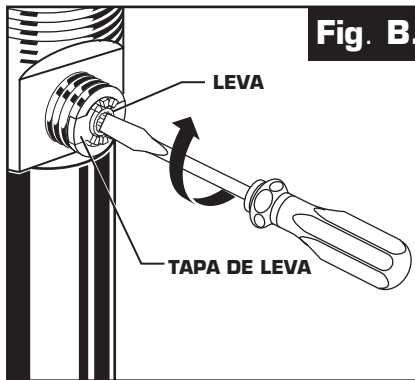
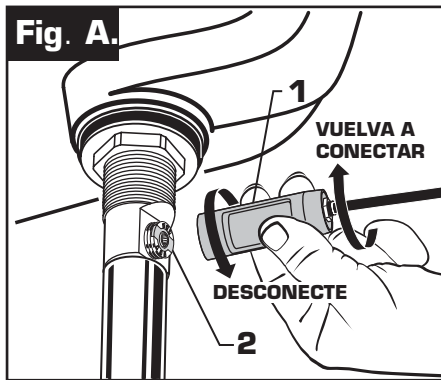
- Siga el PROCEDIMIENTO DE EXTRACCIÓN DEL TAPÓN.

Si desea poder sacar el tapón con solo levantarlo del desagüe:

- Siga el PROCEDIMIENTO DE INSTALACIÓN DEL TAPÓN para el modo “desbloqueado”.

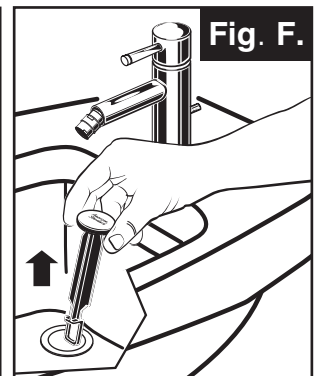
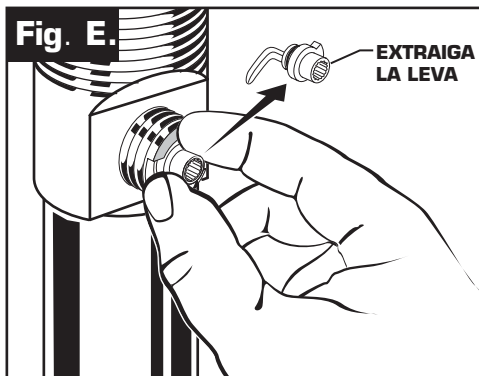
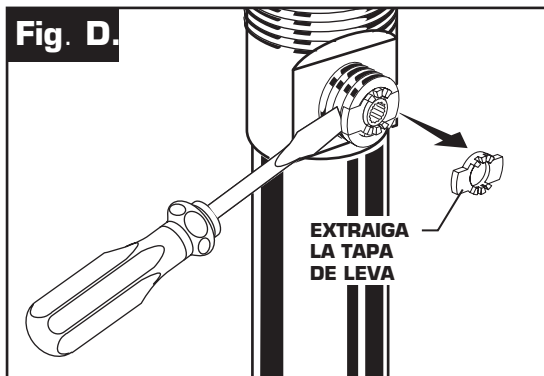
PROCEDIMIENTO DE AJUSTE DEL CABLE

- Desconecte el cable del desagüe enroscando el cable conector (1) hacia la izquierda. **Fig. A.**
- Observe la parte del cuerpo del desagüe donde se conecta el cable y ubique el componente etiquetado como “Leva” en la ilustración. **Fig. B.**
- Use un destornillador pequeño para girar la leva hacia la derecha, hasta el tope. En este punto el tapón debe estar en la posición SUPERIOR. **Fig. B y C.**
- Empuje la perilla de elevación por completo HACIA ABAJO. **Fig. C.**
- Vuelva a conectar el cable a la conexión del cuerpo del desagüe (2), enroscando el conector del cable (1) hacia la derecha en la conexión del cuerpo del desagüe (2), y apriete con la mano. **Fig. A.**



PROCEDIMIENTO DE EXTRACCIÓN DEL TAPÓN

- Desconecte el cable del desagüe enroscando el cable conector (1) hacia la izquierda. **Fig. A.**
- Observe la parte del cuerpo del desagüe donde se conecta el cable y ubique el componente etiquetado como “Leva” y “Tapa de leva” en la ilustración. **Fig. B.**
- Introduzca los dedos o un destornillador pequeño debajo de cada lado de la tapa de leva para quitarla del desagüe. **Fig. D.**
- Extraiga la Leva tirando de ella mientras la mueve suavemente para aflojar la junta de goma. **Fig. E.**
- Ya puede extraer el tapón elevándolo para sacarlo del desagüe. **Fig. F.**

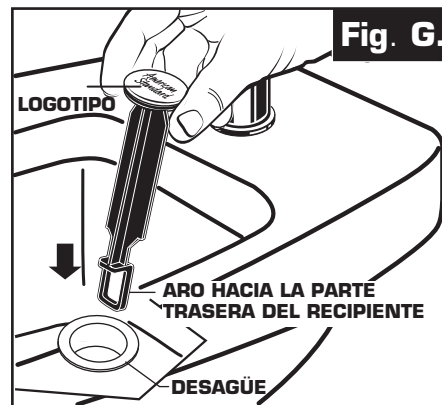


PROCEDIMIENTO DE INSTALACIÓN DEL TAPÓN

El tapón se puede instalar de dos formas, utilizando el modo “bloqueado” (con tapón inamovible) o el modo “desbloqueado” (con tapón extraíble).

Modo bloqueado:

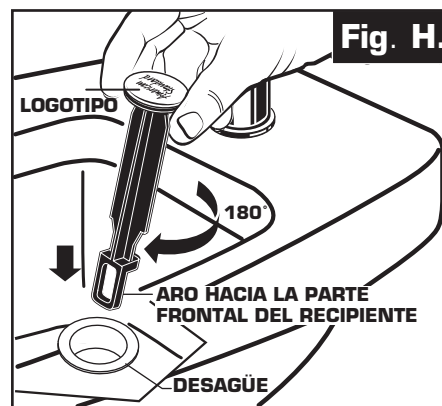
- Observe el aro de plástico de la parte inferior del tapón y verá que está en un costado del tapón. **Fig. G.**
- Para instalar el tapón en el modo “**bloqueado**”, insértelo en el desagüe de modo que el aro plástico quede hacia la parte **posterior** del recipiente y el logotipo de American Standard hacia el **frente**. Gire levemente el tapón si es necesario para que se deslice completamente hacia abajo. **Fig. G.**
- Vuelva a instalar la leva en el desagüe, girándola si es necesario para que se introduzca por completo. **Fig. J.**
- Vuelva a instalar la tapa de leva, asegurándose de que la muela guía quede hacia el exterior. Si la tapa de leva no “encaja” en su posición, gire la leva para que se introduzca por completo. **Fig. K.**
- Vuelva a conectar el cable. Consulte “PROCEDIMIENTO DE AJUSTE DEL CABLE” en la Guía de solución de problemas para finalizar la instalación. El tapón quedará en el modo “**bloqueado**” y no podrá extraerse.



**Modo bloqueado
(Para seguridad)**

Modo desbloqueado:

- Observe el aro de plástico de la parte inferior del tapón y verá que está en un costado del tapón. **Fig. H.**
- Para instalar el tapón en el modo “**desbloqueado**”, insértelo en el desagüe de modo que el aro plástico quede hacia la parte **delantera** del recipiente y el logotipo de American Standard hacia **atrás**. Gire levemente el tapón si es necesario de modo que se deslice completamente hacia abajo **Fig. H.**
- Vuelva a instalar la leva en el desagüe, girándola si es necesario para que se introduzca por completo. **Fig. J.**
- Vuelva a instalar la tapa de leva, asegurándose de que la muela guía quede hacia el exterior. Si la tapa de leva no “encaja” en su posición, gire la leva para que se introduzca por completo. **Fig. K.**
- Vuelva a conectar el cable. Consulte “PROCEDIMIENTO DE AJUSTE DEL CABLE” en la “Guía de Solución de Problemas” para finalizar la instalación. El tapón quedará en el modo “**desbloqueado**” y podrá extraerse.



Modo desbloqueado

